<div style="border:1px solid #6a9fd8; padding:10px; text-align:center;">

ROM2M - Introduction

</div>

Introduction

Introduction

The Master's degree has three objectives :

- linguistic training which develops understanding of languages and language itself, together with real proficiency in French;
- in-depth analysis of old and modern French texts and the history of French and European literature;
- learning a second Romance language (Italian or Spanish), and knowledge of Italian or Hispanic literature and culture.

Your profile

You

- have solid general, literary and historical knowledge ;
- have honed your writing and argumentation skills and developed your sense of literary appreciation ;
- have a marked liking for literary or linguistic issues ;
- are looking for a training course which offers you the opportunity to specialise in your chosen fields.

Your future job

Our students become teachers, booksellers, journalists, researchers, but also, for example, sales representatives, writers or theatre directors. They can also be found working as multimedia and communication advisers, management or production assistants in publishing firms or as HR managers in business, etc.

Your programme

The Master's degree offers you

- an interdisciplinary approach to Romance languages and literatures;
- a programme of specialisation led by researchers in these fields;
- a wide choice of courses to make up your programme;
- the opportunity to put your professional skills to the test in the field;
- the possibility of doing part of your course in a university abroad.

ROM2M - Teaching profile

Learning outcomes

At the end of their course, the holder of the Master [120] in French and Romance Languages and Literatures : General will demonstrate an excellent ability to analyse and interpret speeches, in particular, literary and, more generally, cultural, speeches. Their extensive general knowledge and in-depth knowledge of French, Italian and Spanish will enable them to take an educated look at their own culture and understand the ever-changing linguistic and literary context into which it fits, thanks to a range of different tools (philological, theoretical, hermeneutic, historical and comparative).

Students will also be able, thanks in particular to an excellent knowledge of the language, to communicate their knowledge and implement it in all professional contexts on the basis of the type of speech in question (teaching, editing, culture and continuing education, journalism and communication, scientific research...).

With these qualities, the students on the masters in French and Romance Languages and Literature will become intellectuals in the field of humanities able to contribute to the significant issues and challenges in modern society, by demonstrating how its heritage and linguistic and literary creativity constitute authorities on the basis of which such questions can be answered.

On successful completion of this programme, each student is able to :

1. Rigorously situate, analyse and perform an in-depth interpretation of French, Spanish and Italian literature from an historic, generic, textual, stylistic, rhetorical and thematic point of view.

1.1. Conduct in-depth analyses of French literary works;
1.2. Conduct in-depth analyses of Spanish literary works;
1.3. Conduct in-depth analyses of Italian literary works.

2. Recognise, from within the literature of at least two romance languages and within European and non-European literature, links relating to circulation, similarities and also differences and specific features between different authors, works and general historical and literary trends.

2.1. Recognise the similarities and differences between works from two romance languages;
2.2. Recognise the similarities and differences between works relating to the general history of literature.

3. Employ the knowledge acquired in the different fields of the humanities, with a view to conducting an in-depth analysis of facts, documents, speeches or issues.

3.1. Analyse a fact, document, speech or problem on the basis of historical theories;
3.2. Analyse a fact, document, speech or problem on the basis of philosophical theories.

4. Understand questions relating to literary theory and produce a critical reading of a text using the analytical and interpretation tools offered by the available methods and practices (philology, genetics narratology, poetics, dramaturgy; comparatism, mythocriticism, semiotics; psychoanalysis, sociology, etc.).

4.1. Analyse a text critically on the basis of philological or genetic methods;
4.2. Analyse a text critically on the basis of methods pertaining to the type or genre of text concerned (narratology, poetics, dramaturgy);
4.3. Analyse a text critically on the basis of comparatist, mythocritic, semiotic, psychoanalytic or sociological methods.

5. Become highly expert in French, Spanish and Italian in the different levels of linguistic analysis (phonetics and phonology, vocabulary and phraseology, syntax, semantics, text and speech).

5.1. Master the linguistic analysis of French;
5.2. Master the linguistic analysis of Spanish;
5.3. Master the linguistic analysis of Italian.

6. Analyse oral and written output in the three romance languages (French, Spanish and Italian), taking into account historical, regional, social and stylistic variations (varieties of French in French-speaking countries, French as a foreign and second language, Peninsular and Latin American Spanish, etc.).

6.1. Analyse oral and written output in French, taking into account its variations;
6.2. Analyse oral and written output in Spanish, taking into account its variations;
6.1. Analyse oral and written output in Italian, taking into account its variations.
6.3. Analyse oral and written output in Italian, taking into account its variations.

7. Develop and implement appropriate methods for the creation and management of a corpus of linguistic and/or literary data and problematize a research question.

7.1. Compile and adequately manage a corpus of linguistic data;
7.2. Compile and adequately manage a corpus of literary data;
7.3. Problematize a research question considering the relationship between language and context;
7.4. Problematize a research question adapted to the corpus of literature studied.

8. Become expert in the two modern languages both orally and in writing, on normative and argumentative levels, achieving excellence in the formulation of thoughts, reading ability, comprehension of different types of text and composition. Depending upon the languages students choose, they will therefore be able to master Spanish or Italian, at least to level B2 (= upper classification of the advanced or independent user level).

8.1. Communicate expertly in French;
8.2. Communicate expertly in Spanish;
8.3. Communicate expertly in Italian.

9. Develop, on the basis of language and literature studies, reflective and critical knowledge allowing them to become an actor in modern society, an intellectual in the area of humanities, open to a dialogue between language, literature and other artistic and scientific knowledge.

9.1. Apply a reflective and critical approach to society on the basis of literary studies;
9.2. Apply a reflective and critical approach to society on the basis of language studies.

10. If the **Research Focus** is chosen: Employ the necessary knowledge and skills to contribute to different professional environments or a be specialist in discourse and culture who can provide expertise and contribute to the creation of theories on language or literature through scientific research.

10.1. Contribute to different professional environments where a specialist in discourse and culture can provide expertise;
10.2. Contribute to the scientific creation of theories of language;
10.3. Contribute to the scientific creation of theories on literature.

11. If the **Teaching Focus** is chosen: employ the necessary knowledge and skills to contribute to different professional environments or a be specialist in discourse and culture who can provide expertise and contribute to the creation of theories on language or literature through scientific research.

11.1. To take part in education, in partnership with different parties;
11.2. Teach in authentic and varied situations;
11.3. Reflect upon and progress through the usual stages of continuing development.

12. If the **Professional Focus: Library Studies** is chosen: employ the knowledge and skills necessary to carry out various jobs within the professions in this field (edition, promotion, distribution, retail).

12.1. Employ their knowledge and skills effectively as an editor, publisher or distributor;
12.2. Employ their knowledge and skills effectively as a retailer.

13. Through the **optional courses**:

13.1. Widen and deepen their knowledge and skills in the field(s) on which the master focuses;
AND/OR
13.2. Discover a discipline/disciplines which is/are complementary to the main programme disciplines, and grasp its/their specifics and fundamental principles from the point of view of being open to and creating an additional perspective and additional skills.

Programme structure

The programme is made up of:

- core courses (60 credits), made up of
  - 30 dissertation credits
  - 30 credits in basic training
- one focus (30 credits)
- and optional courses (30 credits)

ROM2M Programme

Detailed programme by subject

CORE COURSES [60.0]

    O Mandatory
    ✕ Optional
    △ Not offered in 2023-2024
    ⊘ Not offered in 2023-2024 but offered the following year
    ⊕ Offered in 2023-2024 but not the following year
    △ ⊕ Not offered in 2023-2024 or the following year
    🟨 Activity with requisites
    🌐 Open to incoming exchange students
    🌐 Not open to incoming exchange students
    [FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year
1 2

o **Dissertation and dissertation seminar (30 credits)**

O LROM2892	Dissertation		FR [q1+q2] [] [30 Credits] ⊕	x

LIST OF FOCUSES

Students must choose one of the following focuses:

Year
1 2

| ⌖ LROM2517 | Seminar: Spanish Linguistics | |

Observation et analyse de l'institution scolaire.664001 0 k2 0.5216 rg 71.865997 17 l 11 0 -113.99100018 27.43799973 Tm [(Nathalie Roland)] TJ ET Q q 355.929987 115.492

Year

1 2

o **C) Cross-disciplinary courses and seminars (13 credits)**

O **To understand the adolescent in school situation, to manage the interpersonal relationship and to animate the class group**
L'étudiant choisit une des deux activités suivantes. Le cours et le séminaire doivent être suivis durant le même quadrimestre.

⌘ LAGRE2020P	Comprendre l'adolescent en situation scolaire, Gérer la relation interpersonnelle et animer le groupe classe.	Baptiste Barbot Véronique Leroy Nathalie Roland	FR [q2] [22.5h+22.5h] [4 Credits] 🌐	x	x
⌘ LAGRE2020Q	Comprendre l'adolescent en situation scolaire, Gérer la relation interpersonnelle et animer le groupe classe.	Baptiste Barbot Véronique Leroy Nathalie Roland	FR [q2] [22.5h+22.5h] [4 Credits] 🌐	x	x

O **The school institution and its context**
L'étudiant choisit une des deux activités suivantes. Le cours et le séminaire doivent être suivis durant le même quadrimestre.

⌘ LAGRE2120P	Observation et analyse de l'institution scolaire et de soork2 0.5216 rg 71.865997 17 l 11 0 -1 0001 1 l 1 1 l h W n 1 G [] 0 d 2 w 0 0 m 70.865997 0 l S O

PROFESSIONAL FOCUS: LIBRARY STUDIES [30.0]

The aim of this focus is to acquire a global knowledge of the professions of publisher and bookseller, in particular in the French-speaking Belgian area. The teaching units (of the focus and of the optional courses offered as an extension of it) examine the cultural goods industry in the context of the industrialisation of the book market and of the sector's transformation towards digital media.

Knowledge of the professional environment is ensured by practical work included in the courses, in particular visits to companies linked to the book chain and practical exercises in desktop publishing, as well as by an internship in a publishing/distribution house or bookshop.

O Mandatory
⊗ Optional
△ Not offered in 2023-2024
⊘ Not offered in 2023-2024 but offered the following year
⊕ Offered in 2023-2024 but not the following year
△ ⊕ Not offered in 2023-2024 or the following year
🟨 Activity with requisites
🌐 Open to incoming exchange students
🌐 Not open to incoming exchange students
[FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year
1 2

Year

				Year	
				1	**2**

⚘ One course from :

				1	2
⚘ LROM2463	French for specific purposes	Serge Bibauw	FR [q2] [22.5h] [5 Credits] ⊕ 🌐	x	x
⚘ LROM2650	Training in the teaching of French as a mother tongue, second or foreign language	Severine De Croix	FR [q1] [15h] [5 Credits] ⊘ 🌐	x	x
⚘ LROM2910	Teaching French to a young immigrant population	Serge Bibauw	FR [q2] [22.5h] [5 Credits] ⊕ 🌐	x	x

⚘ Teaching
Option course recommended for students taking the teaching focus.

⚘ Teacher training in Romance languages

				1	2
⚘ LROM2945	Didactics of Spanish	Barbara De Cock	FR [q1+q2] [15h+15h] [5 Credits] 🌐	x	x
⚘ LROM2946	Didactics of Italian	Annalisa Caruso (coord.)	FR [q2] [7.5h+15h] [5 Credits] 🌐	x	x
⚘ LROM9021	Observation and teaching practice in French and Romance languages and literature : analysis and preparation 📙	Barbara De Cock Jean-Louis Dufays	FR [q1+q2] [40h] [5 Credits] 🌐		x

⚘ Teacher training in another discipline
If students choose to study teaching a 3rd language or another discipline, they are required to undertake 10 hours of placement in this language or discipline.

				1	2
⚘ LGERM2521	German as a foreign language methodology	Ferran Suner Munoz	DE [q1+q2] [22.5h+35h] [5 Credits] 🌐	x	x
⚘ LGERM2523	Dutch as a foreign language methodology	Pauline Degrave	NL [q1+q2] [22.5h+35h] [5 Credits] 🌐	x	x
⚘ LGLOR2540B	Didactics of Ancient Languages - Didactics of Ancient Languages	Grégory Clesse	FR [q1+q2] [45h] [5 Credits] 🌐	x	x
⚘ LARKE2910B	Didactics of Art History and Aesthetics		FR [q1+q2] [45h] [5 Credits] 🌐	x	x

⚘ Library studies
Courses recommended to students with the professional focus: Library Studies

⚘ LFIAL2280	History of book and reading	Michel Lisse	

O LFIAL1175	Basic Modern Italian I	Costantino Maeder	[q1] [15h+30h] [5 Credits] ⊕
O LROM1170	Basic Modern Italian II	Carmela Giusto (compensates Costantino Maeder)	[q2] [15h+30h] [5 Credits] ⊕
O LITA1000	Geografia e cultura italiana contemporanea	Annalisa Caruso	[q1+q2] [45h] [5 Credits] ⊕

⊗ **Level B1**

O LROM1272	Italian literature and civilization: the three crowns. From the Middle Ages to the early Renaissance	Mattia Cavagna	[q1] [22.5h+15h] [5 Credits] ⊕
O LROM1273	Italian literature and civilization: the Renaissance and the Baroque	Mattia Cavagna Costantino Maeder	[q2] [22.5h+15h] [5 Credits] ⊕
O LROM1271	Elements of italian linguistics	Costantino Maeder	[q2] [15h+45h] [5 Credits] ⊕

O **Linguistics (15 credits)**

ROM2M - **Information**

Access Requirements

Master course admission requirements are defined by the French Community of Belgium Decree of 7 November 2013 defining the hiher education landscape and the academic organisation of courses.

General and specific admission requirements for this programme must be satisfied at the time of enrolling at the university.

Unless explicitly mentioned, the bachelor's, master's and licentiate degrees listed in this table or on this page are to be understood as those issued by an institution of the French, Flemish or German-speaking Community, or by the Royal Military Academy.

In the event of the divergence between the different linguistic versions of the present conditions, the French version shall prevail.

SUMMARY

- > General access requirements
- > Specific access requirements
- > University Bachelors
- > Non university Bachelors
- > Holders of a 2nd cycle University degree
- > Holders of a non-University 2nd cycle degree
- > Access based on validation of professional experience
- > Access based on application
- > Admission and Enrolment Procedures for general registration

Specific access requirements

1° Student must hold a first level university degree.

2° Provide proof of **level C1** of the Common European Framework of Reference in French.

In addition, any student must provide proof to have achieved, in the second Romance language (Spanish/Italian), a receptive communicative competence (oral and written) of **level B2** and a productive communicative competence (oral and written) of **level B2.1** of the Common European Framework of Reference.

3° To have developed the following skills in the context of their previous academic training:

- knowledge of French and Romance literature and linguistics (notions, genres, trends, authors, reference theories, etc.);
- the production of a discourse that adequately and rigorously integrates the vocabulary, notions and concepts specific to each of these disciplines;
- the mobilization of knowledge acquired in the various fields of the human sciences for the analysis of a literary text and a linguistic corpus;
-

Bachelor in French and Romance Languages and Literatures : General		Direct access	
Bachelor in Modern Languages and Literatures : General (one Germanic language + French) Bachelor in Ancient and Modern Languages and Literatures	If students have chosen one of the following minors: Minor in Spanish Studies Minor in Italian Studies	Access with additional training	Maximum 15 credits of supplementary classes integrated into the master's programme If the UCLouvain Admissions Office considers the enrolment application sufficiently complete, it will submit the application to the faculty for a decision.
Any other bachelor of the Faculty of Philosophy, Arts and Letters	If students have chosen one of the following minors: Minor in French Studies Minor in Italian Studies Minor in Spanish Studies	Access with additional training	Maximum 60 credits of supplementary classes integrated into the master's programme If the UCLouvain Admissions Office considers the enrolment application sufficiently complete, it will submit the application to the faculty for a decision.
Others Bachelors of the French speaking Community of Belgium			
Bachelor in French and Romance Languages and Literatures: General		Direct access	
Any other bachelor in languages and literatures		Access based on application	In case of admission, additional training to be determined depending on the student's educational background (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration)
Bachelors of the Dutch speaking Community of Belgium			
Bachelor of Linguistics and Literature (French + Italian/Latin/Spanish)		Access based on application	In case of admission, additional training to be determined depending on the student's educational background (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration)
Foreign Bachelors			
Foreign bachelor in languages and literatures		Access based on application	In case of admission, additional training to be determined depending on the student's educational background (consult Access on the file)

Non university Bachelors

> Find out more about links to the university

Only applicable to graduates of higher education institutions of the French Community of Belgium

Diploma	Access	Remarks
BA - AESI orientation Français et français langue étrangère - crédits supplémentaires entre 45 et 60 BA - AESI orientation Français et morale - crédits supplémentaires entre 45 et 60 BA - AESI orientation Français et religion - crédits supplémentaires entre 45 et 60	Les enseignements supplémentaires éventuels peuvent être consultés dans le module complémentaire.	Type court

Holders of a 2nd cycle University degree

Diploma	Special Requirements	Access	Remarks
"Licenciés"			

Licence en langues et littératures romanes		Direct access	Programme to be determined depending on the student's educational background (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration)
Masters			
Master [60] in French and Romance Languages and Literatures : General		Direct access	Programme to be determined depending on the student's educational background (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration) Taking into account the student's educational background will allow 45 to 60 credits to be exempted.
Master [120] in French and Romance Languages and Literatures : General, second focus		Direct access	At the end of Master 120, each focus of the Master [120] in French and Romance Languages and Literatures : General can be obtained in a new programme of 30 credits.
Master [120] in French and Romance Languages and Literatures : French as a Foreign Language		Access with additional training	Programme to be determined depending on the student's educational background (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration)
Master [60] in Modern Languages and Literatures : General (one Germanic language + French) Master [120] in Modern Languages and Literatures : General (one Germanic language + French)	If students have chosen one of the following minors: Minor in Italian Studies Minor in Spanish Studies	Access with additional training	Maximum 15 credits of supplementary classes integrated into the master's programme Programme to be determined depending on the student's educational background (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration) If the UCLouvain Admissions Office considers the enrolment application sufficiently complete, it will submit the application to the faculty for a decision.
Master [60] in Ancient and Modern Languages and Literatures Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures	If students have chosen one of the following minors: Minor in Italian Studies Minor in Spanish Studies	Access with additional training	Maximum 15 credits of supplementary classes integrated into the master's programme Programme to be determined depending on the student's educational background (consult Admission and Enrolment Procedures for general registration) If the UCLouvain Admissions Office considers the enrolment application sufficiently complete, it will submit the application to the faculty for a decision.
Foreign Masters		Access based on application	All candidates must ensure that they meet the specific access requirements. In case of admission, maximum 60 credits of supplementary classes integrated into the Master's programme (consult Acces on the file).

Holders of a non-University 2nd cycle degree

Only applicable to graduates of higher education institutions of the French Community of Belgium

Access based on validation of professional experience

> It is possible, under certain conditions, to use one's personal and professional experience to enter a university course without having the required qualifications. However, validation of prior experience does not automatically apply to all courses. Find out more about Validation of priori experience.

Candidates who do not fulfil the abovementioned admission requirements, but who have duly attested significant experience relevant to the field of study in question, may apply for admission to the programme on the basis of an individualised admission procedure.

For more information on the procedure for admission by validation of learning from experience (VAE) in the Faculty of Philosophy, Arts and Letters: https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/valorisation-des-acquis-de-l-experience-vae.html.

Access based on application

Access based on application : access may be granted either directly or on the condition of completing additional courses of a maximum of 60 ECTS credits, or refused.

Conditions of access based on application 2024-2025 of the Faculty of Philosophy, Arts and Letters are available in this document (in French).

Admission and Enrolment Procedures for general registration

This international master is co-organized by a consortium of six European universities:

- The Università Ca' Foscari Venezia
- The Sorbonne Nouvelle University - Paris 3
- The Humboldt-Universität zu Berlin
- The Université catholique de Louvain
- The University of Lausanne
- The Universidad Autónoma of Madrid

The program last four semesters, two of which (the 3rd and the 4th) take place in one of the partner universities.

At the end of their training, selected students will be awarded two diplomas. Depending on the partner university, they will get the diplomas of UCLouvain and the diploma of:

- Laurea magistrale in lingue e letterature europee, americane e postcoloniali (Università Ca' Foscari Venezia)
- Master mention Lettres (Sorbonne Nouvelle University - Paris 3)
- Master of Arts (Humboldt-Universität zu Berlin)

Students can also choose to spend their 3rd and 4th semester in one of the two other universities in the consortium (the University of Lausanne or the Universidad Autónoma of Madrid) to take courses and work on their master's dissertation, even though the credits earned at the partner university will not lead to a double degree.

Students interested in this international programme are invited to consult the pages dedicated to this program by following the link below:

https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/codiplomation-etudes-francaises-et-francophones.html (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/codiplomation-etudes-francaises-et-francophones.html)

To find out more:

- Contacts (https://uclouvain.be/en/faculties/fial/international-contact.html)
- Practical information (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/etudiant-fial-en-echange.html) (in French)
- Information on international internships (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/stages-pendant-mes-etudes.html) (in French)

Contacts

Curriculum Management

Faculty

Structure entity	SSH/FIAL
Denomination	Faculty of Philosophy, Arts and Letters (FIAL)
Sector	Human Sciences (SSH)
Acronym	FIAL
Postal address	Place Cardinal Mercier 31 - bte L3.03.11
	1348 Louvain-la-Neuve
	Tel: +32 (0) 10 47 48 50
Website	http://www.uclouvain.be/fial

Mandate(s)

- Dean : Cédrick Fairon
- Administrative director : Valérie Loutsch

Commission(s) of programme

- Ecole de langues et lettres (ELAL)

Academic supervisor: Tania Van Hemelryck (https://uclouvain.be/repertoires/tania.vanhemelryck)

Jury

- President: Tania Van Hemelryck (https://uclouvain.be/repertoires/tania.vanhemelryck)
- Secretary: Marta Sábado Novau (https://uclouvain.be/repertoires/marta.sabado)
- 3rd member of the small panel: pierre.piret.rom@uclouvain.be

Useful Contact(s)

- For further information: info-fial@uclouvain.be